

**CABECERA****YACIMIENTO:** Catedral de Santa María y San Julián (Cuenca)**MUNICIPIO:** Cuenca**PROVINCIA:** Cuenca**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 5900;**N. INV:** Catedral de Santa María y San Julián (Cuenca)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Lápida**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** BRONCE**SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** Grabado**DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 15**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Aquí yace don Alvar García/ de Albornoz, hijo de don Ga/rcía Álvarez de Albornoz, que/ Dios perdone, mayordomo que f/ue del rey don Enrique. Fue b/uen caballero y sirvió muy bien/ y lealmente al rey don Alfonso,/ que Dios perdone, e otrosí sirvió/ muy bien al rey don Enrique,/ cual caballero honrado,/ nunca hubo mengua en su/ servicio y dejó tras de sí much/as buenas hazañas. Murió/ a veintiocho días de julio,/ año de 1374.

Lectura dada por Roca Burdiel, 2023:186.

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Roca Burdiel, 2023: 186

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** TRES PUNTOS

**LENGUA:** Castellano

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La inscripción, aparte del propio texto, se sirve de recursos tales como la heráldica o la escultura. Rodeando el epígrafe, el escudo de armas de la casa de los Albornoz queda plasmado en el marco, señalando así el linaje familiar. Actualmente, la lápida aparece acompañada de una estatua yacente del finado Alvar García, cuya talla, según Quadrado (1886: 290), se atribuye a Antonio Flórez (ca. 1520). Todo ello, en su conjunto, presenta un rico programa propagandístico de los Albornoz (Roca Burdiel, 2023: 180).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica mayúscula, con leve retorno a formas capitales y rectilíneas (Roca Burdiel, 2023: 181). Grafías y líneas guía doradas, sobre fondo negro.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1374, siglo XIV.

**CRIT. DAT.:** Datación dada por la inscripción, así como por la paleografía.

**CONTEXTO HALLAZGO:** El epitaphium sepulcrale de Alvar García se encuentra localizado en la Capilla de los Caballeros, en la nave exterior izquierda de la catedral conquense, constituyendo el espacio más antiguo de esta. Este y los dos sepulcros de sus padres, en la misma capilla, son las únicas referencias medievales con que cuenta la catedral. Esta representación funeraria reúne a los fundadores del linaje Albornoz, únicos supervivientes a la posterior remodelación llevada a cabo en la capilla por la familia Carrillo (Roca Burdiel, 2023: 178).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

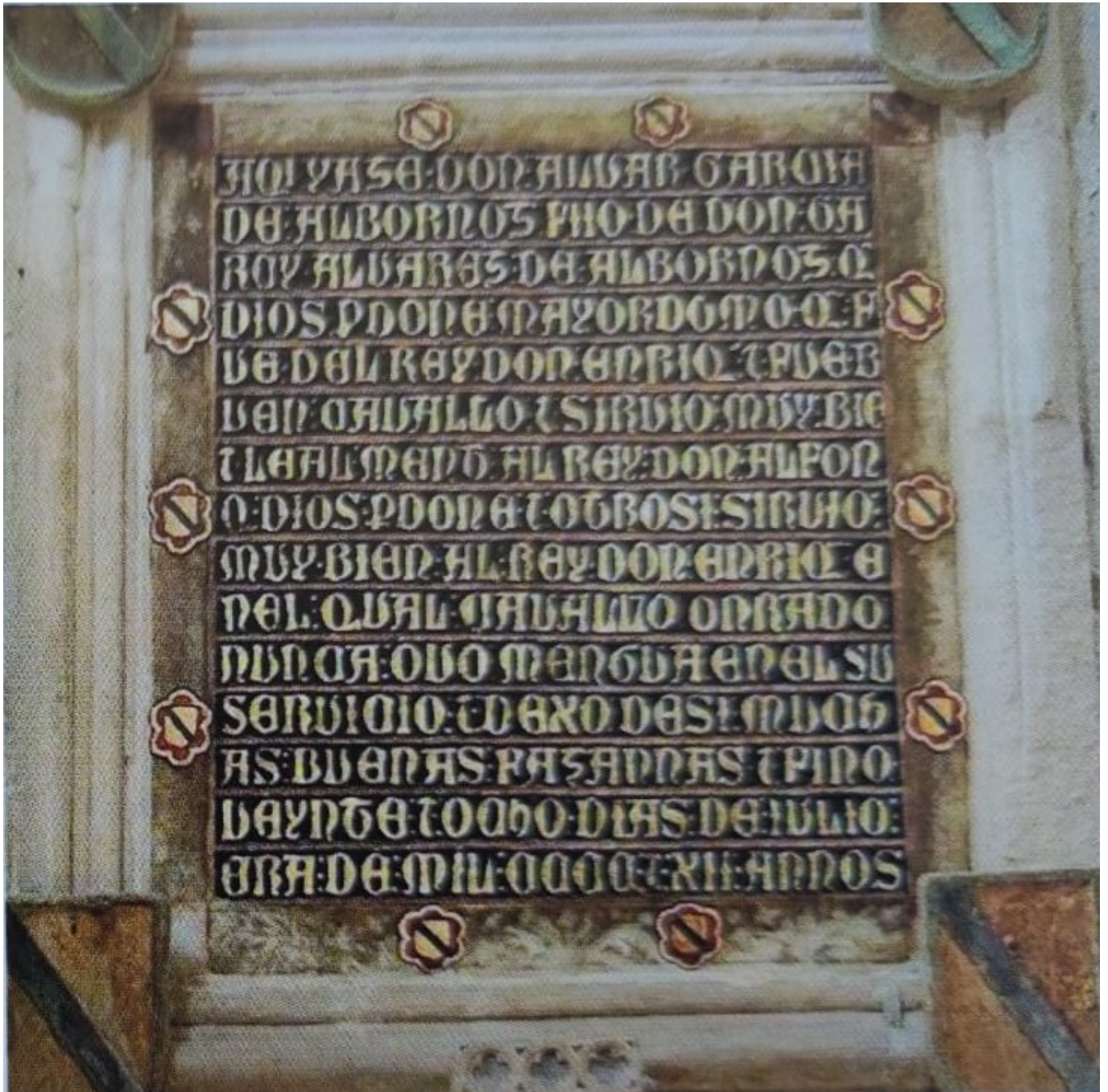
**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5900; Roca Burdiel, Inés (2023) "Los Albornoz en la catedral de Cuenca: las inscripciones góticas de la capilla de los caballeros". En: *Tiempos de escritura. Monedas, inscripciones, códices y documentos de la Antigüedad a la Edad Media / Coord. por P. A. Mestre Navas - P. Cuenca Muñoz - J. de Santiago Fernández*, pp. 175-190, Madrid; aquí pp. 178-188. García Lobo, Vicente (2011) "El difunto reivindicado a través de las inscripciones», en *IX Jornadas Científicas sobre Documentación: la muerte y sus testimonios escritos*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, pp. 171-198, En: *Impaginatio en las inscripciones medievales / coord. por María Encarnación Martín López, Vicente García Lobo*, pp. 9-26, León; aquí p. 172. Martín López, María Encarnación (2010) "La escritura gótica en las inscripciones". En: *Paleografía II: Las escrituras góticas desde 1250 hasta la imprenta/ Coord. por María Josefa Sanz Fuentes - Miguel Calleja Puerta*, pp. 159-182. Oviedo, Universidad de Oviedo; aquí p. 136. de Santiago Fernández, Javier (2010) "Las inscripciones góticas de la familia Arce en su capilla de la catedral de Sigüenza". En: *Las inscripciones góticas. II coloquio internacional de Epigrafía Medieval / Coord. por María Encarnación Martín López - Vicente García Lobo*, pp. 541-562, León, Universidad de León; aquí p. 553. Martín López, María Encarnación – García Lobo, Vicente (2009) "La epigrafía

medieval en España. Por una tipología de las inscripciones". En: VII Jornadas Científicas de Documentación de la Hispania Altomedieval / Dir. por Juan Carlos Galende Díaz - Javier de Santiago Fernández. Madrid, Universidad Complutense de Madrid, pp. 185-213; aquí p. 191. Ortega Cervigón, José Ignacio (2009) "Nobleza y poder en la tierra de Cuenca: nuevos datos sobre el linaje Albornoz", *Miscelánea Medieval Murciana*, 33, pp. 143-173; aquí p. 145. de Santiago Fernández, Javier (2006) "El programa epigráfico del monumento sepulcral de don Martín Vázquez de Arce (el Doncel de Sigüenza)", *Cuadernos de investigación histórica*, 23, pp. 327-350. Ibáñez Martínez, Pedro Miguel (2003) *Arquitectura y poder. Espacios emblemáticos del linaje Albornoz en Cuenca*. Cuenca, Universidad de Castilla-La Mancha; aquí p. 39. García Lobo, Vicente (2001) "La epigrafía medieval. Cuestiones de método". En: Centenario de la Cátedra de Epigrafía y Numismática de la Universidad Complutense de Madrid 1900/1-2000/1, / Ed. por José María de Francisco Olmos y María Encarnación Martín López, pp. 77-119, Madrid, Universidad Complutense de Madrid; aquí p. 92. Díaz Ibáñez, Jorge (1997) "Las relaciones iglesia-nobleza en el obispado de Cuenca durante la Baja Edad Media", *España Medieval*, 20, pp. 281-319; aquí p. 308. Orueta, Ricardo de (1919) *La escultura funeraria en España*. Provincias de Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara. Madrid, Centro de Estudios Históricos; aquí p. 33. Quadrado, José María – Fuente, Vicente (1886) *España. Sus monumentos y artes, su naturaleza e historia*. Castilla la Nueva, vol. II, Barcelona, Daniel Cortezo y Cía; aquí p. 290. Mártir Rizo, Juan Pablo (1629) *Historia de la muy noble y leal ciudad de Cuenca*. Madrid, Herederos de la Viuda de Pº de Madrigal; aquí p. 121.

**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



Epitaphium de Alvar García